

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
15 April 2019
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Сорок первая сессия**

24 июня – 12 июля 2019 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

**Воздействие миграции на женщин-мигрантов
и девочек-мигрантов с гендерной точки зрения****Доклад Специального докладчика по вопросу о правах
человека мигрантов***Резюме*

В настоящем докладе Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов отчитывается о работе, проделанной за отчетный период. Он также представляет тематическое исследование по вопросу о воздействии миграции на женщин-мигрантов и девочек-мигрантов с гендерной точки зрения, которое призвано способствовать углублению понимания миграции как гендерного явления и ее воздействия на права человека.

Женщины составляют чуть менее половины всех международных мигрантов. Хотя женщины и мужчины принимают решение мигрировать, движимые схожими причинами, решающую роль в миграционном процессе могут также играть обусловленные чисто гендерной спецификой социально-культурные нормы, которые по этой причине влияют на миграционный опыт женщин и девочек. Более глубокое понимание миграции как гендерного явления может позволить государствам лучше защищать женщин-мигрантов и девочек-мигрантов от дискриминации, надругательств и нарушений по признаку гендерной принадлежности на всех этапах миграции и обеспечивать осуществление их прав человека.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Деятельность Специального докладчика	3
А. Посещения стран	3
В. Другие мероприятия	3
III. Исследование по вопросу о воздействии миграции на женщин-мигрантов и девочек-мигрантов с гендерной точки зрения	4
А. Введение	4
В. Международные правозащитные рамки, регулирующие гендерные аспекты и миграцию	5
С. Другие соответствующие межправительственные соглашения и инициативы	8
D. Гендерные факторы миграции женщин и девочек	9
Е. Каналы миграции и особые проблемы при миграции	11
F. Воздействие миграции на женщин и девочек с гендерной точки зрения	13
G. Проблемы женщин-мигрантов, конкретно связанные с правами человека	17
H. Последствия возвращения и реинтеграции с гендерной точки зрения	20
IV. Выводы и рекомендации	21

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 34/21 Совета по правам человека. В нем содержится информация о работе, проделанной Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов после представления его доклада на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи (A/73/178/Rev.1). Тематический раздел посвящен воздействию миграции на женщин-мигрантов и девочек-мигрантов с гендерной точки зрения.

II. Деятельность Специального докладчика

A. Посещения стран

2. Специальный докладчик посетил Нигер 1–8 октября 2018 года (A/HRC/41/38/Add.1)¹. Он планирует посетить Венгрию 10–17 июля 2019 года и благодарит правительство Венгрии за направленное ему приглашение².

3. Специальный докладчик благодарит правительства Боснии и Герцеговины, Ливии и Сальвадора за удовлетворение просьбы о посещении этих стран и с нетерпением ожидает установления сроков этих посещений в самое ближайшее время. Он благодарит правительства Кувейта и Польши, которые направили мандатария приглашение посетить их страны не ранее 2020 года.

B. Другие мероприятия

4. 18 октября 2018 года Специальный докладчик представил Генеральной Ассамблее свой тематический доклад о доступе мигрантов к правосудию (A/73/178/Rev.1), и он благодарит выступивших за интересное обсуждение.

5. В процессе принятия Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции Специальный докладчик принимал активное участие в усилиях по отражению в этом договоре прав человека. В настоящее время он готов внести свой вклад в осуществление Договора, последующую деятельность и рассмотрение его действия. Он особо указал на это во время своей поездки в Марракеш, Марокко, в декабре 2018 года. С 4 по 7 декабря он участвовал в работе одиннадцатого саммита Глобального форума по миграции и развитию, а с 10 по 11 декабря – в Межправительственной конференции по принятию Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции в Марракеше, который стал знаменательной вехой в усилиях по управлению миграцией на глобальном уровне.

6. Кроме того, в рамках принятия Глобального договора о миграции Специальный докладчик участвовал в ряде проведенных в Марракеше параллельных мероприятий. Он участвовал 8 декабря в организованном Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») мероприятии, посвященном содействию осуществлению Глобального договора о миграции с учетом прав человека и гендерных аспектов. Он также принял участие 9 декабря в мероприятии, посвященном роли специальных процедур и договорных органов в осуществлении Договора, которое было совместно организовано им и представительством квакеров при Организации Объединенных Наций, а также в мероприятии по проблемам мигрантов, находящихся в уязвимом положении, совместно проведенном организацией «Международная амнистия», Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Министерством иностранных дел Мексики, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

¹ Намеченное на май 2018 года посещение Мали, о котором было уже объявлено, не состоялось из-за проблем безопасности и было отложено до дальнейшего уведомления.

² Свой доклад о поездке в Венгрию Специальный докладчик представит Совету по правам человека на его сорок четвертой сессии.

Специальный докладчик также продолжает активно участвовать в деятельности рабочей группы экспертов по рассмотрению вопроса о правах женщин в Договоре.

7. В течение отчетного периода Специальный докладчик выступил с несколькими лекциями. 17 октября 2018 года он выступил на юридическом факультете Колумбийского университета в Нью-Йорке и рассказал о мерах, принимаемых в связи с глобальным кризисом в сфере соблюдения прав мигрантов. 22 января 2019 года он рассказал о Глобальном договоре о миграции студентам Университета Диего Порталеса в Сантьяго, Чили. 1 марта он выступил на юридическом факультете Нью-Йоркского университета на тему о правах иммигрантов как правах человека, а 13 марта в ходе телеконференции, организованной правозащитным центром Католического университета Андреса Бельо в Каракасе, он рассказал о работе, проделанной в рамках своего мандата. 7 сентября 2018 года он также проинформировал Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей о мероприятиях, проведенных в рамках мандата, и поделился своими соображениями по поводу возможных совместных мероприятий и областей сотрудничества.

8. 5 и 6 сентября 2018 года Специальный докладчик принял участие в работе восьмого конгресса Межамериканской ассоциации общественных защитников, организованного совместно с Межамериканским судом по правам человека в Сантьяго, Чили. В своем выступлении он остановился на проблемах, связанных с доступом мигрантов к правосудию, и вынес рекомендации на этот счет.

9. 13 октября он принял участие в Фестивале средиземноморской культуры в Палермо, Италия, и призвал к декриминализации акций солидарности с мигрантами.

10. 27–29 ноября он участвовал в конференции, организованной Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна в Сантьяго, Чили, в ознаменование тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка. Он выступил на тему о детях и миграции.

11. В ходе поездки в Нью-Йорк в феврале 2019 года Специальный докладчик принял участие в ряде мероприятий, включая: дискуссионный форум по вопросам миграции и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на Симпозиуме экспертов по международной миграции и развитию, состоявшемся 26 февраля и организованном Департаментом по экономическим и социальным вопросам; прения высокого уровня по вопросу о международной миграции и развитии, проведенные 27 февраля Председателем Генеральной Ассамблеи с целью официально положить начало последующей деятельности в связи с Глобальным договором о миграции; и состоявшийся 28 февраля Международный диалог по вопросам миграции на тему «Молодежь и миграция: вовлечение молодежи в качестве ключевых партнеров в процесс регулирования миграции», организованный Международной организацией по миграции (МОМ). Специальный докладчик выступил с сообщением о конкретных проблемах, с которыми сталкиваются молодые мигранты, и о факторах их уязвимости.

12. 25 марта Специальный докладчик выступил с основным докладом по вопросу о миграции и мигрантах в глобальном мире на четвертой конференции «Конгресса Кордовы», состоявшейся в Кордове, Испания.

III. Исследование по вопросу о воздействии миграции на женщин-мигрантов и девочек-мигрантов с гендерной точки зрения

A. Введение

13. В последние годы численность международных мигрантов во всем мире продолжала быстро расти и достигла в 2017 году 258 млн человек по сравнению с 220 млн в 2010 году и 173 млн в 2000 году³. Число женщин-мигрантов, как

³ См. *International Migration Report 2017 (Highlights)* (United Nations publication, Sales No. E.18.XIII.4).

утверждается, удвоилось за период 1960–2015 годов. В 2017 году женщины составляли чуть менее половины, или 48%, численности международных мигрантов. Примечательно, что их численность превосходит численность мужчин во всех регионах, кроме Африки и Азии⁴. Данные свидетельствуют о том, что во многих принимающих странах темпы роста миграции женщин опережают темпы роста миграции мужчин⁵. Несмотря на увеличение доли женщин-мигрантов, отмечается значительный дефицит информации и данных о миграции женщин и девочек. Большинство стран не имеют всеобъемлющей системы управления данными, которая фиксировала бы информацию с разбивкой по полу и возрасту по прибытии и при отъезде. Кроме того, в них не проводится различие между различными видами передвижения.

14. Настоящее исследование посвящено женщинам-мигрантам и девочкам-мигрантам, поскольку они в особой и несоизмеримо большей степени страдают от дискриминации, надругательств и насилия по признаку гендерной принадлежности. Специальный докладчик стремится рассматривать миграцию через гендерную призму, уделяя особое внимание соответствующим гендерным аспектам прав человека, касающимся женщин-мигрантов и девочек-мигрантов. Он также рассматривает коренные причины миграции женщин и конкретные проблемы, с которыми сталкиваются женщины и девочки на всех различных этапах миграции. Он начинает с тезиса о том, что гендерный фактор пересекается с другими социальными вопросами, такими как классовая или кастовая принадлежность, миграционный статус, гражданство, этническая принадлежность, возраст, инвалидность, раса, сексуальная ориентация и гендерная идентичность. Все это вместе взятое образует сложную стратификационную карту, характеризующуюся своей собственной динамикой дискриминации, изоляции или интеграции и соотношения властных полномочий. Мигранты постоянно въезжают в эти стратифицированные общества и выезжают из них, а это объясняет то, почему гендерные отношения и гендерные вопросы – это величины непостоянные, все время находящиеся в динамике⁶.

15. Общепринятого определения понятия «международный мигрант» не существует⁷. Для целей настоящего доклада этот широкий термин охватывает мигрантов, находящихся в стране легально или нелегально, лиц без гражданства, жертв торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов. Специальный докладчик признает, что некоторые из этих лиц подпадают под защиту конкретных международно-правовых договоренностей⁸ и что многие из этих категорий пересекаются, однако все они находятся под защитой международного права прав человека.

В. Международные правозащитные рамки, регулирующие гендерные аспекты и миграцию⁹

16. Имманентно, все люди вправе пользоваться всеми правами человека. Какой-то иерархии прав человека не существует, поскольку все права универсальны,

⁴ Ibid.

⁵ United Nations Population Fund (UNFPA) and International Migration Policy Programme, *Meeting the Challenges of Migration: Progress since the ICPD* (2004), p. 13.

⁶ Nicola Piper, ed., *New Perspectives on Gender and Migration: Livelihood, Rights and Entitlements* (Oxon, Routledge, 2007), pp. 1–2.

⁷ Согласно разработанному УВКПЧ определению международным мигрантом является «любое лицо, находящееся за пределами государства, гражданином или подданным которого оно является, или же, в случае лиц без гражданства, его государства рождения или постоянного проживания». (УВКПЧ, Рекомендуемые принципы и руководящие положения по правам человека на международных границах (2004 год), стр. 4 текста на английском языке.)

⁸ OHCHR, «Migration and human rights. Improving human rights-based governance of international migration» (Geneva, 2013), pp. 14–19.

⁹ Свой вклад в составление настоящего раздела внесла группа профессоров из Университета Диего Порталеса, которые проанализировали применимые международные стандарты в области прав человека.

неотъемлемы, неделимы, взаимосвязаны и равнозначны. Помимо этого, в целях урегулирования особых ситуаций и устранения конкретных факторов уязвимости для групп неграждан, включая беженцев, жертв торговли людьми и трудящихся-мигрантов, были разработаны определенные режимы правовой защиты. Нормативно-правовые рамки защиты международных мигрантов как таковые невозможно найти в каком-то одном договоре или механизме: они, скорее, складываются из целого ряда нормативных актов и связанных с ними принципов и стандартов. Ожидается, что государства на скоординированной основе и с должным учетом применимых к каждому человеку норм международного права прав человека будут соблюдать стандарты, распространяющиеся на конкретные категории (такие, как мигранты, дети и жертвы торговли людьми). Однако при применении таких режимов необходимо избегать создания иерархии факторов уязвимости на основе категоризации¹⁰. Хотя в принципе беженцы, просители убежища и мигранты (включая нелегальных мигрантов) в нормативном плане относятся к разным правовым категориям, они часто перемещаются и живут в схожих физических пространствах и, по всей видимости, имеют схожие потребности в защите, например, в связи с их правом на здоровье или на свободу от произвольного или длительного задержания. Кроме того, во время своего путешествия мигранты могут переходить из одной правовой категории в другую, особенно когда это путешествие является длительным и опасным¹¹.

17. Международное право прав человека требует, чтобы каждый человек пользовался своими правами без дискриминации, в том числе по признаку пола или иного статуса. Дискриминация по признаку пола запрещена Международным пактом о гражданских и политических правах и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах в интересах осуществления всех закрепленных в них прав. Там, где есть различия в обращении с гражданами и негражданами, государства должны обеспечивать, чтобы эти различия были закреплены в национальном законодательстве и служили законной цели и чтобы любые меры, принимаемые для достижения этой цели, были соразмерными и разумными.

18. В соответствии с международным правом прав человека государства обязаны уважать право каждого человека не подвергаться пыткам и жестокому обращению. В контексте миграции это обязательство закреплено в принципе невыдворения, который является абсолютным и не допускающим отступлений.

1. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

19. В соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин дискриминация в отношении женщин запрещена, и государства эту дискриминацию обязаны ликвидировать. 189 государств являются участниками Конвенции, в которой закреплены обязательства по пресечению торговли женщинами (статья 6); по предоставлению женщинам равных с мужчинами прав в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства (статья 9); по ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости (статья 11); по ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения и по обеспечению доступа к медицинскому обслуживанию, в том числе в области планирования семьи и охраны материнства (статья 12); и по предоставлению мужчинам и женщинам одинаковых прав в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и местожительства (пункт 4 статьи 15).

20. В своей общей рекомендации № 26 (2008) о трудящихся женщинах-мигрантах Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рассмотрел вопросы, касающиеся трудящихся женщин-мигрантов, совершающих самостоятельные поездки, тех, кто мигрирует в качестве иждивенцев своих супругов, и женщин, находящихся в стране нелегально. В ней изложен комплекс обязательств, которые должны взять на себя государства, включая проведение учитывающей гендерные аспекты и основанной на правах человека миграционной политики, привлечение женщин к разработке политики, обеспечение сохранности переводимых средств,

¹⁰ OHCHR, «Migration and human rights», p. 14.

¹¹ Ibid., p. 19.

заработанных трудящимися женщинами-мигрантами, сбор данных в разбивке по гендерной принадлежности и отмену дискриминационных запретов на свободу передвижения женщин.

2. Конвенция о правах ребенка

21. Принцип недискриминации закреплен в статье 2 Конвенции о правах ребенка. В совместном замечании общего порядка № 3 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и № 22 (2017) Комитета по правам ребенка об общих принципах, касающихся прав человека детей в контексте международной миграции, оба комитета дали свое толкование применения принципа недискриминации в контексте международной миграции. Закрепленный в Конвенции о правах ребенка принцип недискриминации обязывает государства-участники уважать и обеспечивать предусмотренные в Конвенции права всех детей вне зависимости от того, считаются ли они, в частности, легальными или нелегальными мигрантами, просителями убежища, беженцами, лицами без гражданства и/или жертвами торговли людьми, в том числе в ситуациях возвращения или депортации в страну происхождения, независимо от гражданства, миграционного статуса или безгражданства родителей или законных опекунов ребенка¹².

3. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

22. В Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей предусмотрены права трудящихся-мигрантов и членов их семей без какой-либо дискриминации по признаку пола. В ней говорится, что трудящиеся-мигранты не должны содержаться в рабстве или в подневольном состоянии или привлекаться к принудительному труду, и предусматривается право на получение срочной медицинской помощи и доступа к образованию, профессиональной ориентации, жилью, социальным и медицинским услугам на основе равенства с гражданами, а также на защиту единства семьи. В ней также прописаны параметры сотрудничества государств-участников в целях содействия созданию нормальных, справедливых, гуманных и законных условий в отношении трудящихся-мигрантов в связи с их трудовыми, социальными, экономическими и культурными правами. По состоянию на сентябрь 2017 года эту Конвенцию ратифицировала только 51 страна.

23. В своем замечании общего порядка № 1 (2011) о трудящихся-мигрантах, работающих в качестве домашней прислуги, Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей всесторонне рассмотрел нарушения социальных, экономических, культурных, гражданских, политических и трудовых прав. В нем содержится призыв к поощрению и защите прав тех, кто работает в качестве домашней прислуги, на всех этапах, обеспечению им достойных условий труда и надлежащему регулированию подобного рода работы в национальном законодательстве, с тем чтобы лица из числа домашней прислуги пользовались такой же защитой, как и другие работающие по найму лица, а также к обеспечению доступа к правосудию и средствам правовой защиты.

24. Право каждого человека на пользование справедливыми и благоприятными условиями труда признано в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и в других международных и региональных договорах по правам человека, а также в соответствующих международно-правовых документах, включая конвенции и рекомендации Международной организации труда (МОТ). Это право является важным компонентом других закрепленных в Пакте трудовых прав и вытекает из права на свободный выбор и признание труда, закрепленного в статье 23 Всеобщей декларации прав человека.

¹² См. также Комитет по правам ребенка, замечание общего порядка № 6 (2005) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения, пункт 12.

С. Другие соответствующие межправительственные соглашения и инициативы

1. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

25. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года зиждется на нормах международного права прав человека. Цель 17 в области устойчивого развития предусматривает реализацию прав человека для всех, а в цели 5 упор сделан на обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек. Усилия по достижению цели 5, т. е. обеспечение гендерного равенства, внесут решающий вклад в достижение прогресса по всем целям и связанным с ними задачам, включая цель 8, касающуюся поощрения экономического роста и достойной работы для всех, цель 10, касающуюся сокращения неравенства внутри стран и между ними, и особенно задачу 10.7, касающуюся содействия упорядоченной, безопасной, легальной и ответственной миграции и мобильности людей.

2. Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах и Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции

26. В пунктах 23 и 31 Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах Генеральная Ассамблея признала особую уязвимость перемещающихся женщин и заявила о своей приверженности обеспечению учета гендерных аспектов при осуществлении мер реагирования, поощрению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, а также уважению и защите их прав. В пункте 31 она также признала значительный вклад и руководящую роль женщин в общинах беженцев и мигрантов и заявила о своей приверженности делу обеспечения их полноценного, равноправного и значимого участия в разработке местных решений и создании местных возможностей.

27. Процесс межправительственных консультаций и переговоров по вопросам миграции, начало которому положило принятие Нью-Йоркской декларации, завершился принятием Глобального договора о миграции. Учет гендерной проблематики закреплен в Договоре в качестве одного из его руководящих принципов. Государства призываются обеспечивать соблюдение прав человека женщин, мужчин, девочек и мальчиков на всех этапах миграции, надлежащее понимание и удовлетворение их особых потребностей и расширение их прав и возможностей в качестве проводников перемен. В Договоре учтены гендерные аспекты и сформулирована установка на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, а также признаются «их независимость, созидательная активность и инициативность, позволяющие преодолеть сложившееся отношение к женщинам-мигрантам как к жертвам».

3. Двусторонние и многосторонние соглашения и инициативы

28. Хотя Специальный докладчик не анализирует в настоящем докладе соответствие двусторонних и многосторонних соглашений или инициатив международным стандартам в области прав человека, он признает, что такие соглашения и инициативы являются важными площадками для межправительственного обмена мнениями по гендерным вопросам и вопросам миграции. Цель рассмотрения конкретных вопросов, касающихся гендерной проблематики и миграции, преследовалась на целом ряде региональных, трансрегиональных и международных форумов, таких как процесс Коломбо, «Диалог Абу-Даби», Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития, Иbero-американский форум по миграции и развитию и Глобальный форум по миграции и развитию, а также Пекинская декларация и Платформа действий.

29. Двусторонние соглашения, при их продуманной разработке и осуществлении, могут вносить позитивный вклад в поощрение подходов к управлению миграцией, ориентированных на защиту. Хотя существует ряд инициатив по включению в двусторонние соглашения положений, учитывающих гендерные аспекты, необходимы

дополнительные гарантии для обеспечения заключения всеобъемлющих и учитывающих гендерные аспекты двусторонних и многосторонних соглашений, которые эффективно защищают права человека женщин-мигрантов и девочек-мигрантов.

D. Гендерные факторы миграции женщин и девочек

30. Мужчины и женщины мигрируют по схожим причинам, таким как желание получить лучшее образование, найти работу, улучшить качество жизни для себя и своих семей и воссоединиться с членами семьи. Миграция также может быть вынужденной, вызванной, например, необходимостью бежать от конфликта и преследований или экономической нестабильностью. Кроме того, особыми факторами миграции являются отсутствие перспектив у молодежи, отсутствие продовольственной безопасности¹³, ухудшение состояния окружающей среды и стихийные бедствия. Например, в Центральной Америке к числу некоторых основных факторов, вынуждающих молодежь, в частности, мигрировать, относятся акты насилия, совершаемые негосударственными субъектами, или бандитизм и практика, равносильная принудительной вербовке¹⁴.

31. С другой стороны, становится все более очевидным, что миграция является гендерным явлением. Решающими факторами являются гендерные нормы, регулирующие жизнь общества, а также гендерные ожидания и различия в соотношении властных полномочий. Причины миграции женщин и девочек обусловлены дифференцированным воздействием экономического неравенства. Эти причины существенно отличаются от причин, по которым предпочитают мигрировать мужчины и мальчики¹⁵. Не менее важно отметить, что женщины-мигранты и девочки-мигранты представляют собой весьма разнородную группу с особой спецификой и различными социально-экономическими характеристиками.

32. Одним из важных факторов, вызывающих миграцию женщин и девочек, являются гендерные ожидания¹⁶, когда семьи могут отправлять за границу своих дочерей, а не сыновей, если считают, что денежные переводы, вероятнее всего, смогут присылать домой их дочери¹⁷. Перед тем как то или иное лицо мигрирует, внутри домашних хозяйств, как правило, проводится обсуждение¹⁸. В ходе таких обсуждений вместо того, чтобы полностью отринуть сложившуюся в семье гендерную иерархию, женщины и девочки соглашаются с расхожими рассуждениями, обусловленными сложившимися гендерными представлениями, дабы завоевать расположение влиятельных заинтересованных лиц. Поэтому женщины формулируют свои связанные с миграцией чаяния, оперируя гендерной лексикой, представляя себя послушными дочерьми и заботливыми матерями и обещая перечислять домой наибольшую часть своих заграничных доходов ради обеспечения будущего благосостояния оставшихся членов семьи¹⁹. На гендерных ожиданиях и нормах могут играть не только собравшиеся мигрировать женщины, но и мужчины, которые могут обосновывать свое

¹³ Department of Economic and Social Affairs, Population Division, *International Migration Report 2017*, ST/ESA/SER.A/404, p. 26.

¹⁴ См. International Crisis Group, «Mafia of the poor: gang violence and extortion in Central America» (Brussels, 2017).

¹⁵ Tam O'Neil, Anjali Fleury and Marta Foresti, «Women on the move: migration, gender equality and the 2030 Agenda for Sustainable Development» (London, Overseas Development Institute, 2016), p. 4.

¹⁶ Гендерные ожидания – это ожидания, которые характеризуют ожидаемое поведение по признаку гендерной принадлежности. (См. Rachel Marcus and Caroline Harper, eds., «Social norms, gender norms and adolescent girls: a brief guide» (London, Overseas Development Institute, 2015), p. 3.)

¹⁷ O'Neil, Fleury and Foresti, «Women on the move», pp. 4–5.

¹⁸ Anju Mary Paul, «Negotiating migration, performing gender» in *Social Forces*, vol. 94, No. 1 (September 2015), p. 272.

¹⁹ Ibid., pp. 272–273.

желание мигрировать, используя сложившиеся гендерные образы «кормильца» или «авторитета», чтобы преодолеть сопротивление.

33. Основными причинами миграции женщин и девочек являются распространенность дискриминации по сексуальному и гендерному признаку, наличие вредной практики, такой как детские, ранние и принудительные браки, насилие и неравный доступ к правам и ресурсам. Таким образом, стремление к миграции женщин может быть мотивировано желанием выйти из-под контроля семьи или бежать от глубоко укоренившейся дискриминации, которая ограничивает их доступ к ресурсам, образованию и участию в политической жизни²⁰. В ходе исследований, проведенных в Гватемале и Республике Молдова, МОМ пришла к выводу о том, что матери-одиночки, вдовы или разведенные женщины, которые сталкивались с дискриминацией, мигрировали, чтобы спастись от социальной стигматизации²¹.

34. Хотя дискриминационные социальные институты могут служить движущим фактором миграции женщин и девочек в страны с меньшим числом дискриминационных институтов, это верно лишь в определенной степени. Когда дискриминация достигает определенного порога, ее высокий уровень в стране происхождения скорее препятствует миграции. Например, предвзятость и вредные гендерные стереотипы могут помешать женщинам мигрировать из-за опасений, что они могут подвергнуться «моральному разложению» или же позже столкнуться с трудностями при вступлении в брак.

35. В 2015 году незамужние женщины в 30 странах не имели возможности выбора места жительства, по крайней мере в 6 странах женщины должны были получать разрешение своих опекунов мужского и женского пола на выезд за границу, а в 18 странах внутреннее законодательство запрещает женщинам устраиваться на работу без разрешения опекуна или мужа. Кроме того, в некоторых странах женщины не могут передавать свое гражданство своим супругам или детям²². В ходе своей поездки в Непал в 2018 году Специальный докладчик отметил, что женщинам в возрасте до 24 лет и женщинам с ребенком в возрасте до 2 лет запрещено устраиваться на работу за границей в качестве домашней прислуги. Хотя этот запрет, как утверждается, задумывался как механизм защиты, решение проблем, с которыми сталкиваются те, кто работают в качестве домашней прислуги, не должно оборачиваться их дискриминацией из-за введения запретов или других видов нарушения их права на выезд из страны (см. A/HRC/38/41/Add.1).

36. Социальные нормы и гендерная дискриминация – это не единственные факторы, которые могут влиять на миграцию женщин и девочек. Миграции женщин и девочек, а не мужчин и мальчиков, может также в значительной степени способствовать политика принимающих стран в сфере трудовых отношений. Иммиграционное законодательство некоторых стран чрезвычайно затрудняет въезд в страну на легальных основаниях и оформление постоянного правового статуса. Чтобы проживать в стране на легальных основаниях, часто нужно быть занятым в формальном секторе экономики. Если одним из немногих способов легального въезда в страну являются ежегодные квоты, устанавливаемые в секторах экономики с явной нехваткой рабочей силы, то это влияет на то, кто именно будет мигрировать в эту страну. Для тех, кто въезжает в страну без надлежащих документов или остается в ней сверх срока своей первоначальной занятости по этим квотам, периодически проводятся кампании по их легализации²³.

37. Некоторые сферы, где перед мигрантами открыты возможности для трудоустройства в формальном секторе экономики, сегментированы по гендерной, классовой и этнической принадлежности (например, труд в качестве домашней прислуги, медсестры или няни/сиделки). Спросу на женщин-мигрантов в секторах с

²⁰ 2004 World Survey on the Role of Women in Development: Women and International Migration (United Nations publication, sales No. E.04.IV.4), pp. 16–17.

²¹ Irena Omelaniuk, «Gender, poverty reduction and migration» (World Bank, 2005), p. 3.

²² См. World Bank, *Women, Business and the Law 2016: Getting to Equal* (Washington, D.C., 2015).

²³ Kitty Calavita, «Gender, migration, and law: crossing borders and bridging disciplines» in *The International Migration Review*, vol. 40, No. 1 (2006), p. 118.

преобладанием женского труда способствовал выход многих женщин на рынок труда в странах назначения. Поскольку общество, как правило, по-прежнему ожидает, что домашнюю работу будут выполнять женщины, такие обязанности часто выполняются трудящимися женщинами-мигрантами.

38. Согласно данным проведенных исследований, уровень образования влияет на решения женщин в отношении миграции не так, как он влияет на решения, принимаемые мужчинами. Результаты некоторых исследований указывают на то, что у женщин, но не у мужчин, наблюдается тесная взаимосвязь между наличием высшего образования и миграцией²⁴. В ходе исследования, которым было охвачено 14 000 жителей 43 деревень Мексики, было установлено, что образованные женщины чаще сталкиваются с гендерной дискриминацией и реже испытывают удовлетворение от своей работы, что, возможно, повышает вероятность их отъезда из страны²⁵. Кроме того, согласно результатам изучения глобальных показателей миграции в разбивке по группам стран и регионам происхождения в 1990 и 2000 годах, показатели миграции высококвалифицированных кадров были гораздо выше среди женщин. Если говорить более конкретно, то показатели миграции высококвалифицированных женщин превышает показатели миграции мужчин в 81% случаев (т. е. в 160 странах)²⁶. Во многих случаях этот показатель выше в силу того, что они считают, что смогут обеспечить за рубежом гораздо более высокое качество жизни, чем в их родных странах²⁷.

Е. Каналы миграции и особые проблемы при миграции

39. До недавнего времени считалось, что женщины мигрируют в основном для того, чтобы присоединиться к партнеру или воссоединиться с семьей. Сегодня все большее число женщин отправляются в путь по собственной инициативе²⁸, в частности в поисках работы, что ведет к так называемой «феминизации» миграции. Хотя характер миграции женщин меняется, все больше женщин, по всей вероятности, становятся мигрантами-первопроходцами, т. е. первыми, кто из членов семьи решают мигрировать. Высококвалифицированные женщины, вероятнее всего, мигрируют по собственной инициативе, нежели женщины с низкой квалификацией²⁹. Однако некоторые женщины по-прежнему сталкиваются с трудностями при выезде из своих стран из-за запретительных дискриминационных законов, обусловленных гендерными факторами, или ограничительных социальных норм. Эти меры могут подталкивать их к миграции по нелегальным каналам, что чаще всего происходит в сочетании с неспособностью преодолевать препятствия, действуя через существующие институты, а также нехваткой информации о миграционном процессе и низким уровнем образования. Например, во время своей поездки в Непал Специальный докладчик отметил, что многие женщины вынуждены прибегать к нелегальным каналам в силу

²⁴ См. Avdullah Hoti, «Determinants of emigration and its economic consequences: evidence from Kosovo» in *Southeast European and Black Sea Studies*, vol. 9, No. 4 (2009), pp. 435–458; Yamauchi, Futoshi and Yanyan, Liu, «School quality, labor markets and human capital investment: long-term impacts of an early stage education investment in the Philippines», Policy Research Working Paper, No. 6247 (Washington, D.C., World Bank, October 2012); and Bina Gubhaju and Gordon F. De Jong, «Individual versus household migration decision rules: gender and marital status differences in intentions to migrate in South Africa» in *International Migration*, vol. 47, No. 1 (2009), pp. 31–61.

²⁵ См. Kanaiaupuni, S.M., «Reframing the migration question: an analysis of men, women and gender in Mexico» in *Social Forces*, vol. 78, No. 4 (2000), pp. 1311–1347.

²⁶ Frédéric Docquier, B. Lindsay Lowell and Abdeslam Marfouk, «A gendered assessment of highly skilled emigration» in *Population and Development Review*, vol. 35, No. 2 (2009), p. 312.

²⁷ Camilla Spadarecchia, «Migration of women from sub-Saharan Africa to Europe: the role of highly skilled women» in *Sociologia y tecnociencia/Sociology and Technoscience. Special Issue: Women on the Move*, vol. 3, No. 3 (2013), p. 107.

²⁸ Alyson L., Dimmit Gnam, «Mexico's missed opportunities to protect irregular women transmigrants: applying a gender lens to migration law reform» in *Pacific Rim Law & Policy Journal*, vol. 22, No. 3 (2013), pp. 713–749.

²⁹ O'Neil, Fleury and Foresti, «Women on the move», p. 9.

ограничительных положений соответствующих руководящих принципов, регулирующих миграцию (A/HRC/38/41/Add.1, para. 79). Другие женщины в Непале вынуждены давать должностным лицам в аэропортах взятки в размере от 100 до 600 долл. США³⁰.

40. Многие женщины полагаются на рекрутинговые агентства, которые открывают путь к получению работы в тех секторах, где женщины пользуются наибольшим спросом. Во многих частях мира частные рекрутинговые агентства и посредники осуществляют управление программами трудоустройства за рубежом и получением разрешений на работу. Эффективный государственный надзор и контроль за такими агентствами зачастую отсутствует, что усугубляется значительным влиянием посредников, которые пользуются недостаточной информированностью и осведомленностью женщин-мигрантов. Нехватка знаний может быть вызвана дискриминацией по признаку гендерной принадлежности в их странах происхождения, что делает женщин-мигрантов значительно более уязвимыми.

41. Например, на Филиппинах существует около 1 200 лицензированных рекрутинговых агентств, деятельность которых направлена на оказание помощи мигрантам. Поскольку эти агентства, как правило, взимают очень высокую плату, а также с учетом того, что женщины обычно зарабатывают меньше мужчин, женщинам может быть труднее погасить свою накопившуюся задолженность. В 2013 году организация «Международная амнистия» сообщила, что индонезийские домашние работники обязаны регистрироваться в рекрутинговых агентствах и предоставлять им свои личные документы, такие как свидетельства о браке и удостоверения личности. Если женщина-мигрант передумывала уезжать из страны, рекрутинговое агентство имело право оставлять у себя ее личные документы и могло вернуть их ей только за плату в размере 14 780 400 рупий (эквивалентно 1 730 долл. США)³¹. В 2012 году проведенное в Бангладеш исследование выявило случаи, когда посредники договаривались о том, что женщины-мигранты окажут в рамках миграционного процесса сексуальные услуги пограничникам, не ставя женщин в известность об этом заранее³².

42. Стимулированию миграции могут способствовать создание сетей, объединяющих женщин-мигрантов в странах их происхождения, или предыдущий опыт миграции женщин. Побуждать сельских женщин уезжать за границу могут социальные сети как совокупность межличностных связей, объединяющих мигрантов, бывших мигрантов и немигрантов в странах происхождения, транзита и назначения через родственные связи, дружбу или свои родные общины. Социальные связи могут также помогать мигрантам в поиске жилья и работы, а также в отправке денежных переводов. Многие работодатели также используют сети мигрантов, особенно те, которые основаны на родственных связях, для найма. Хотя, с одной стороны, социальные связи могут помогать мигрантам пройти профессиональную подготовку и оказывать им поддержку, с другой стороны, они также могут затруднять интеграцию и усиливать изоляцию. Например, Бангладеш, где гендерные нормы носят более ограничительный характер, члены городских домохозяйств, в которых работают или проживают девочки-мигранты, могут брать на себя надзорные функции, с тем чтобы пристально следить за их поведением и действиями, благодаря чему их родители, находящиеся дома в своей деревне, могут быть уверены в том, что те ведут себя в городе так, как от них ожидается³³. Свое влияние на миграцию и интеграцию женщин-мигрантов оказывают также и те, с кем они отправляются в дорогу. Иногда, когда женщина мигрирует со своим мужем, даже в страну с меньшим числом

³⁰ Bandita Sijapati, «Women's labour migration from Asia and the Pacific: opportunities and challenges» (IOM Regional Office for Asia and the Pacific and Migration Policy Institute, 2015), p. 8.

³¹ Amnesty International, *Exploited for Profit, Failed by Governments: Indonesian Migrant Domestic Workers Trafficked to Hong Kong* (2013), p. 9.

³² Fiona Samuels and others, «Stories of harassment, violence and discrimination: migrant experiences between India, Nepal and Bangladesh» (London, Overseas Development Institute, 2012), p. 2.

³³ Miriam Temin and others, *Girls on the Move: Adolescent Girls and Migration in the Developing World. A Girls Count Report on Adolescent Girls* (Population Council, 2013), p. 45.

дискриминационных с гендерной точки зрения законов и видов практики, дискриминационные гендерные нормы, существующие в обществе ее происхождения, могут продолжать определять динамику взаимоотношений внутри ее домохозяйства и ее личную жизнь, в результате чего женщина скорее всего будет чувствовать себя изолированной и уязвимой³⁴.

43. Независимо от того, мигрируют они легально или нелегально, имеющиеся данные свидетельствуют о том, что женщины-мигранты подвергаются большой опасности стать жертвами актов насилия, включая насилие и эксплуатацию по гендерному признаку, торговлю людьми, рабство и задержание, во время транзита или по прибытии, со стороны государственных должностных лиц, частных лиц или преступных банд. В 2004 году МОТ сообщила, что одну из каждой шести женщин из числа нелегальных мигрантов в Российской Федерации склоняли к оказанию сексуальных услуг, как правило, в сфере развлечений или домашнего труда³⁵. Отсутствие в некоторых странах надлежащих условий приема оборачивается серьезными последствиями для здоровья, достоинства и физической безопасности женщин³⁶. Некоторые условия и виды практики могут представлять собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или пытки.

44. В странах назначения, независимо от их миграционного статуса, женщины-мигранты сталкиваются с множественными и пересекающимися формами дискриминации не только в качестве женщин и мигрантов, но и по другим признакам, включая возраст, расу и этническое происхождение, гражданство, религию, брачное состояние и семейное положение, сексуальную ориентацию и гендерную идентичность. В результате они подвергаются риску надругательств и эксплуатации. Есть немало документальных свидетельств того, что во многих странах женщины-мигранты в целом испытывают трудности с признанием их дипломов, что приводит к утрате квалификации из-за неполной занятости³⁷.

Е. Воздействие миграции на женщин и девочек с гендерной точки зрения

1. Гендерные аспекты миграции и семейной жизни

45. Опыт миграции может приводить к переформатированию ролей, которые в семье распределялись по признаку пола между мужьями, женами и другими ее членами, выполняющими семейные обязанности. Исходя из традиционного распределения ролей, можно ожидать, что мужчинам будет трудно смириться с необходимостью брать на себя новые и традиционно женские обязанности. Другие мужчины могут быть более обеспокоены утратой своей роли в качестве основного добытчика и, следовательно, главы домохозяйства. Исследования показывают, что некоторые мужчины используют перераспределение обязанностей как шанс доказать свою способность адаптироваться и повысить чувство самодостаточности. Эти изменения в традиционных гендерных ролях нашли отражение в исследовании, проведенном на севере Филиппин среди мужей, чьи жены стали трудящимися-мигрантами за рубежом. Исследование показало, что некоторые мужчины взяли на себя роль лиц, обеспечивающих уход, которую традиционно играли матери, что свидетельствует об изменениях в том, как определяется сейчас «маскулинность»³⁸.

³⁴ O'Neil, Fleury and Foresti, «Women on the move», p. 5.

³⁵ Irina Ivakhnyuk, *The Russian Migration Policy and its Impact on Human Development: The Historical Perspective*, Human Development Reports Research Paper 2009/14 (United Nations Development Programme (UNDP), 2009), pp. 44–45.

³⁶ См. Council of Europe, «Human rights of refugee and migrant women and girls need to be better protected», 7 March 2016.

³⁷ United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, Global Education Monitoring Report Team, «The intersections between education, migration and displacement are not gender-neutral», document ED/GEM/MRT/2019/WP1, p. 4.

³⁸ Martin F. Manalansan IV, «Queer intersections: sexuality and gender in migration studies» in *The International Migration Review*, vol. 40, No. 1 (2006), p. 241.

Этот сдвиг свидетельствует о том, что гендерная идентичность и семейные роли меняются, находятся в динамике и отнюдь не являются универсальными³⁹.

46. В отсутствие политики воссоединения семей миграция женщин может приводить к разлучению семьи, и последствия этого могут сказываться на детях, которые растут без присутствия по крайней мере одного из их основных опекунов⁴⁰. Это не означает, что все эти последствия носят только негативный характер. Существенным фактором является возраст ребенка на момент миграции, поскольку это влияет на то, как он или она реагирует на отсутствие родителя⁴¹. Имеются факты, указывающие на то, что миграция матери может оказать на ее детей и положительное влияние. В исследовании, посвященном сезонной миграции и развитию детей младшего возраста в Никарагуа, отмечалось, что миграция матери оказывает благотворное воздействие на развитие когнитивных способностей и качество питания детей дошкольного возраста, что означает, что относительно значительная прибавка к доходам домохозяйств благодаря временному трудоустройству на других рынках труда в регионе во многом компенсирует потенциально негативные последствия отсутствия матери. Такое позитивное воздействие женской миграции на развитие детей может также объясняться сочетанием таких факторов, как расширение прав и возможностей внутри домохозяйств, связанное с увеличением вклада женщин в доходы домохозяйств, и способность членов расширенной семьи присматривать за детьми, пока мать отсутствует. В этом смысле изменения в распределении ресурсов внутри домохозяйств и в том, как его члены между собой договариваются, могут оказывать влияние на инвестиции в человеческий капитал и, следовательно, способствовать межпоколенческому гендерному равенству⁴².

2. Миграция и социальные и культурные гендерные нормы

47. Миграция женщин может приводить к изменению социальных и гендерных норм как для самих мигрантов, так и для их родных общин. Она может оказывать влияние на эти общины таким образом, чтобы они принимали более равноправные нормы в отношении образования, репродуктивных прав, брака и семьи и общин⁴³. Миграция женщин может способствовать переосмыслению гендерных ролей и культурных норм и может помогать повышать самодостаточность, самооценку и социальный статус женщин⁴⁴. Например, согласно данным одного исследования, женщины-мигранты в Южной Азии, как сообщалось, использовали свои расширенные полномочия в плане принятия решений для того, чтобы направлять переводимые ими средства на оказание медицинской помощи членам их семей и их образование⁴⁵.

48. Феминизация некоторых сфер занятости, в первую очередь домашнего труда и сферы присмотра и ухода, приводит к созданию глобальной сети по присмотру и уходу, которая представляет собой цепочку связей между людьми во всем мире, основанных на оплачиваемом и неоплачиваемом труде, связанном с присмотром и уходом. Старение населения, снижение рождаемости, увеличение доли женщин в глобальной рабочей силе и пробелы в системах здравоохранения и социального обеспечения порождают все больший спрос на оплачиваемую работу по дому и присмотру и уходу⁴⁶. Женщины, выполняющие эти обязанности, как правило, полагаются на родственниц в плане ухода за своими семьями, создавая тем самым ценную реакцию и способствуя тем самым усилению гендерной роли женщин,

³⁹ World Health Organization, *Women on the Move: Migration, Care Work and Health* (Geneva, 2017), p. 54.

⁴⁰ Sijapati, «Women's labour migration from Asia and the Pacific», p. 5.

⁴¹ См. Kristina A. Schapiro, «Migration and educational outcomes of children», Human Development Research Paper, No. 57 (New York, UNDP, 2009).

⁴² World Bank, *A gender (r)evolution in the making? Expanding women's economic opportunities in Central America: a decade in review* (Washington, D.C., 2012), p. 70.

⁴³ O'Neil, Fleury and Foresti, «Women on the move», p. 5.

⁴⁴ Ibid.

⁴⁵ See Rita Afsar, «Contextualizing gender and migration in South Asia: critical insights» in *Gender, Technology and Development*, vol. 15, No. 3 (2011), pp. 389–410.

⁴⁶ O'Neil, Fleury and Foresti, «Women on the move», p. 7.

закрепившейся до этого в обществе, которое рассматривает их в качестве основных лиц, обеспечивающих присмотр и уход за членами своих семей. В результате способность следующего поколения женщин воспользоваться экономическими или образовательными возможностями может стать ограниченной⁴⁷.

49. Однако в других контекстах миграция женщин может приводить к более строгому соблюдению традиционных норм и поддержке ценностей⁴⁸ во имя сохранения социальных норм, когда они, «как представляется, оказываются под атакой». Изменения ролей, с которыми могут сталкиваться мужчины, либо их неспособность под них подстраиваться или надлежащим образом обеспечивать свои семьи, могут усиливать их желание утвердить свою патриархальную роль, что может приводить к росту насилия в отношении их жен и других членов их семей⁴⁹.

3. Миграция и расширение экономических прав и возможностей женщин

50. В своем вступительном слове на Межправительственной конференции по принятию Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции Генеральный секретарь подчеркнул, насколько важна миграция для функционирования экономики, поскольку мигранты играют жизненно важную роль, например в сфере здравоохранения и ухода за пожилыми людьми⁵⁰. Миграция может восполнять серьезные нехватку кадров на рынках труда в странах назначения, что положительно сказывается на занятости, производстве и валовом внутреннем продукте страны.

51. В этой связи не следует недооценивать значение денежных переводов, поскольку они вносят вклад в национальное развитие и международную экономику. В 2015 году мигранты из развивающихся стран отправили на родину, по оценкам, 440 млрд долл. США в виде денежных переводов⁵¹. Эти переводы зачастую облегчают доступ к образованию и медицинской помощи для членов семей и общин в странах происхождения мигрантов⁵² и вносят важный вклад в местную экономику и доходы домашних хозяйств⁵³.

52. Денежные переводы, отправляемые на родину женщинами-мигрантами, весьма значительны, хотя сумма, переводимая за один раз, как правило, меньше суммы, переводимой мужчинами, в основном из-за того, что женщины зачастую зарабатывают меньше. Женщины переводят более значительную часть своего заработка и делают это чаще. Например, как показали результаты одного исследования, проведенного в 2000 году, работающие на Ближнем Востоке бангладешские женщины отправляют домой в среднем 77% своих заработков⁵⁴.

53. Однако пользование выгодами от денежных переводов зависит от того, кто их получает и контролирует. По данным структуры «ООН-женщины», женщины чаще получают денежные переводы независимо от пола отправителя⁵⁵. Например, в ходе обследования, проведенного в Доминиканской Республике в 2004 году, 57% получателей денежных переводов составляли женщины и женщины составляли

⁴⁷ Ibid., p. 6.

⁴⁸ Ibid.

⁴⁹ См. Susan Forbes Martin, «Women and Migration». Документ, представленный на консультативном совещании на тему «Миграция и мобильность и их воздействие на женщин», которое состоялось в Мальмё, Швеция, 2–4 декабря 2003 года.

⁵⁰ См. <http://www.un.org/sg/en/content/sg/speeches/2018-12-10/remarks-intergovernmental-conference-adopt-the-global-compact-for-migration>.

⁵¹ Department of Economic and Social Affairs, Population Division, *International Migration Report 2017*, p. 29.

⁵² Ibid.

⁵³ O'Neil, Fleury and Foresti, «Women on the move», p. 5.

⁵⁴ См. Naila Kabeer, «Footloose» *Female Labour: Transnational Migration, Social Protection and Citizenship in the Asia Region*. Working Paper on Women's Rights and Citizenship, No. 1 (Ottawa, International Development Research Centre, 2007).

⁵⁵ См. Allison Petrozziello, «Feminised financial flows: how gender affects remittances in Honduran-US transnational families» in *Gender and Development*, vol. 19, No. 1 (2011), pp. 53–67.

58% отправителей переводов⁵⁶. Исследования, проведенные в Гватемале, Гондурасе и Доминиканской Республике показали, что женщины-мигранты меняют получателей денежных переводов, если их мужья, которые получают эти переводы, не используют их в нужных целях⁵⁷.

54. Женщины, вероятнее всего, будут вкладывать средства от денежных переводов в образование и здоровье детей. В ходе проведенного в 2008 году исследования было установлено, что в Эквадоре денежные переводы способствовали расширению охвата школьным образованием в среднем на 2,6%, причем их воздействие было еще сильнее среди девочек, в сельских районах и среди бедных слоев населения⁵⁸. Аналогичным образом, исследования, проведенные в Гватемале, Марокко и Мексике, показали, что после возвращения матерей уровень здоровья детей повышался, а показатели их смертности снижались благодаря новым и углубленным знаниям об охране здоровья и увеличению размера финансовых средств, имеющихся в распоряжении их семей⁵⁹.

55. Важно отметить, что миграция женщин приводит и к образованию дефицита кадров в странах их происхождения. В 2011 году Всемирный банк отметил, что врачи и медсестры относятся к тем специалистам, которые мигрируют чаще всех⁶⁰. Поэтому неудивительно, что, согласно результатам одного исследования, в странах Африки к югу от Сахары наблюдается нехватка 600 000 медицинских сестер. В другом исследовании было установлено, что в период 1999–2001 годов 60% дипломированных медсестер уволились с работы в специализированных больницах в Малави, вероятнее всего, чтобы мигрировать. В результате 64% вакансий медсестер (где явно преобладают женщины) остаются незаполненными, при этом медицинские центры вынуждены работать без медсестер или полагаться на работников, имеющих в своем активе всего 10 недель медицинской подготовки. Хотя правительство Малави пыталось увеличить объем выделяемых ресурсов и размер заработной платы медицинских работников, чтобы компенсировать утечку умов, оно не смогло конкурировать с другими странами, где заработная плата выше⁶¹.

4. Миграция и участие в жизни гражданского общества

56. Как представляется, женщины-мигранты имеют меньше возможностей отстаивать свои собственные права в странах назначения по сравнению с мужчинами-мигрантами. Как правило, это объясняется тем, что женщины обладают меньшими полномочиями по принятию решений дома и в меньшей степени участвуют в процессах принятия политических решений и выработки политики⁶². Кроме того, эффективное участие женщин в ассоциациях мигрантов зачастую ограничивается дискриминацией и маргинализацией по гендерному признаку, поскольку в этих ассоциациях традиционно воспроизводятся дискриминационные гендерные отношения.

57. Однако ограниченность участия женщин и их неспособность отстаивать свои конкретные приоритеты в рамках коллективной повестки дня в некоторых случаях побуждают женщин создавать свои собственные ассоциации, что оказывает свое положительное воздействие, поскольку при осуществлении этими ассоциациями

⁵⁶ См. Multilateral Investment Fund, «Remittances and the Dominican Republic. Survey of recipients in the Dominican Republic, survey of senders in the United States» PowerPoint presentation at Columbia University, New York on 23 November 2004. Available at <https://slideplayer.com/slide/4771178/>.

⁵⁷ Anjali Fleury, *Understanding Women and Migration: A Literature Review*. Working Paper 8 (Global Knowledge Partnership on Migration and Development, 2016), p. 15.

⁵⁸ См. Carla Calero, Arjun S. Bedi and Robert Sparrow, «Remittances, liquidity constraints and human capital investments in Ecuador». Working Paper, No. 3358 (Bonn, Institute for the Study of Labor, 2008).

⁵⁹ UNFPA, *State of World Population 2006. A Passage to Hope: Women and International Migration* (New York, 2006), pp. 29–30.

⁶⁰ Camilla Spadavecchia, «Migration of women from sub-Saharan Africa to Europe», p. 108.

⁶¹ См. Richard Record and Abdu Mohiddin, «An economic perspective on Malawi's medical "brain drain"» in *Globalization and Health*, vol. 2, No. 12 (2006).

⁶² O'Neil, Fleury and Foresti, «Women on the move», p. 6.

диаспоры своей деятельности и мероприятий гендерные факторы отражаются и учитываются гораздо лучше⁶³.

58. Хорошим примером участия женщин в жизни гражданского общества в сочетании с расширением экономических прав и возможностей и социально-экономическим развитием является онлайн-форум под названием «Женщины-специалисты из африканской диаспоры в Европе». Он был основан тоголезской предпринимательницей и резидентом Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в надежде создать в Европейском союзе сеть высококвалифицированных африканок, с тем чтобы укреплять их позиции в Европе и разрабатывать проекты развития в интересах африканских девочек. К числу других аналогичных проектов относятся Фонд развития африканских женщин, Панафриканская сеть благотворительных организаций женщин и Европейская организация нигерийцев в диаспоре⁶⁴.

G. Проблемы женщин-мигрантов, конкретно связанные с правами человека

1. Доступ к достойной работе и социальной защите

59. То, как гендерные нормы проявляются в условиях рыночной экономики, оборачивается для женщин-мигрантов самыми разными последствиями. Женщины-мигранты, занятые неквалифицированным, недооцененным и низкооплачиваемым трудом, часто в качестве домашней прислуги или лиц, осуществляющих присмотр и уход, оказываются в трудно регулируемых сферах, к которым относятся частные дома. По оценкам, в 2013 году из 11,5 млн домашних работников во всем мире около 75% составляли женщины и девочки. Несмотря на то что во многих странах существует большой спрос на домашнюю прислугу, эта работа в социальном плане ценится меньше, чем другие виды работы, что отражается в более низкой заработной плате, меньшем количестве соответствующих норм трудового законодательства и отсутствии социальной защиты.

2. Миграция и доступ к медицинскому обслуживанию, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, и к образованию

60. Женщины-мигранты и девочки-мигранты часто не имеют стабильного доступа к медицинскому обслуживанию или услугам по охране репродуктивного здоровья в странах транзита и назначения. Отсутствие доступа к ним обусловлено такими факторами, как неинформированность или непросвещенность в вопросах охраны здоровья, изолированность или невозможность получить доступ к услугам в силу правового статуса и из-за опасений депортации или иных последствий, особенно в случае мигрантов, находящихся в стране нелегально. Специальный докладчик неоднократно указывал на то, что государствам следует обеспечивать строгое разделение (в виде создания заслонов) функций учреждений по оказанию государственных услуг и иммиграционных властей, позволяющее мигрантам осуществлять свои права и пользоваться ими, не опасаясь того, что об этом станет известно иммиграционным властям (см. A/73/178/Rev.1).

61. Как заявил Комитет по экономическим, социальным и культурным правам в своем замечании общего порядка № 22 (2016) о праве на сексуальное и репродуктивное здоровье, право на сексуальное и репродуктивное здоровье является неотъемлемой частью права на здоровье, закрепленного в статье 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Комитет признает, что право на сексуальное и репродуктивное здоровье неотделимо от других прав человека и находится во взаимной зависимости; на нем сказываются также неравенство в обществе и неравное распределение возможностей из-за гендерной и этнической принадлежности, возраста, инвалидности и других факторов. Комитет подчеркивает,

⁶³ IOM, «Integration of a gender perspective in the migration and development debate», p. 6.

⁶⁴ Camilla Spadavecchia, «Migration of women from sub-Saharan Africa to Europe», p. 112.

что мигранты могут в несоразмерно большей степени подвергаться перекрестной дискриминации в контексте сексуального и репродуктивного здоровья. Поэтому государства обязаны принимать конкретные меры для обеспечения того, чтобы мигранты имели доступ к информации, товарам и услугам, связанным с охраной сексуального и репродуктивного здоровья, и обеспечивать, чтобы люди не подвергались преследованиям за осуществление своего права на сексуальное и репродуктивное здоровье⁶⁵.

62. Женщины-мигранты могут заразиться ВИЧ во время транзита или в стране назначения и часто особенно уязвимы к этому вирусу в силу своего миграционного статуса. Согласно имеющимся сведениям, женщины-мигранты в процессе транзита могут быть вынуждены вступать в половую связь в обмен на услугу для облегчения процедуры пересечения границы⁶⁶. Женщины-мигранты, особенно занятые низкоквалифицированным трудом, таким как работа в качестве домашней прислуги, часто имеют ограниченный доступ к профилактическим услугам по охране репродуктивного и сексуального здоровья, гинекологической и акушерской помощи и антиретровирусной терапии из-за своего миграционного статуса и отсутствия доступа к страхованию или национальным системам здравоохранения (A/HRC/32/44, пункт 51).

63. Исследования также показывают, что женщины-мигранты обращаются за помощью в дородовый период реже, чем женщины, не являющиеся мигрантами, даже если их экономическое и социально-экономическое положение схоже. Это особенно верно в тех случаях, когда их статус в той или иной стране неясен или когда они считают, что местная политика и отношение общества к ним характеризуется враждебностью⁶⁷. В некоторых странах женщины-мигранты сталкиваются с дискриминацией из-за беременности или наличия ребенка. По прибытии они могут быть подвергнуты обязательному тестированию на беременность; если результаты теста положительны, их увольняют и/или депортируют. Этот страх, наряду со страхом потерять работу, может заставлять беременных женщин-мигрантов пытаться прервать беременность, порой с использованием опасных средств, особенно в странах, где за искусственное прерывание беременности предусмотрена уголовная ответственность (A/HRC/32/44, пункт 53).

64. Доступ к образованию является одним из основных прав человека мальчиков и девочек, особенно девочек-мигрантов. К числу препятствий, с которыми сталкиваются девочки-мигранты при осуществлении своего права на образование, относятся языковые барьеры, оценка и признание ранее полученного образования и приравнивание квалификационных уровней. Они сталкиваются с дополнительными проблемами, обусловленными правовыми препятствиями, которые затрудняют их зачисление в учебные заведения из-за миграционного статуса их самих или их родителей или наличия вида на жительство. Кроме того, крайне важную роль играет и обстановка в новой школе, поскольку стигматизация и дискриминация могут быть причиной нежелания детей-мигрантов посещать школу. Самое главное, доступ к образованию никак не должен зависеть от опасений депортации. Когда таких заслонов нет, т. е. когда личные сведения детей-мигрантов и членов их семей могут передаваться иммиграционным властям, девочки-мигранты менее охотно записываются в школы и реализуют свое основное право⁶⁸.

3. Доступ женщин-мигрантов и девочек-мигрантов к правосудию

65. Важным аспектом защиты прав человека женщин и девочек-мигрантов является обеспечение их доступа к правосудию, что является особой проблемой для женщин-мигрантов и девочек-мигрантов, прежде всего тех, кто не имеет легального статуса.

⁶⁵ UNFPA, *State of World Population 2006*.

⁶⁶ Joint United Nations Programme on HIV/AIDS, *The Gap Report* (Geneva, 2014), p. 165.

⁶⁷ См. Manuel Carballo, «Female migrants, reproductive health, HIV/AIDS and the rise of women» (2006).

⁶⁸ См. United Nations Children's Fund, «Education uprooted: for every migrant, refugee and displaced child, education» (New York, 2017).

Если говорить более конкретно, их доступу к правосудию могут также препятствовать языковой барьер, неинформированность о своих правах человека и трудовых правах, а также недоверие к полиции.

66. Как отметил Специальный докладчик в своем докладе о доступе мигрантов к правосудию (A/73/178/Rev.1), наличие заслонов или строгое и реальное разделение функций иммиграционных властей и учреждений, оказывающих государственные услуги, имеют принципиально важное значение для осуществления мигрантами своих прав человека и пользования ими без опасений того, что о них сообщат миграционным властям. Таким образом, именно эти заслоны позволят женщинам-мигрантам и девочкам-мигрантам, которые могут становиться жертвами любых форм насилия или надругательств, включая гендерное насилие и сексуальное надругательство, сообщать о преступлениях, получать юридическую помощь и обращаться в суд для защиты своих прав.

4. Конкретные проблемы, с которыми сталкиваются женщины-мигранты из числа коренных народов

67. Коренные народы подвергаются более высокому риску того, что им придется покинуть свою общину по уважительным причинам, таким как последствия изменения климата или медленно надвигающиеся стихийные бедствия, а также из-за социальных и политических конфликтов. Кроме того, крупномасштабные экономические проекты, осуществляемые на землях коренных народов, и проекты развития туризма в районах, имеющих для коренных народов важное значение, неоднократно приводили к насильственному перемещению и миграции. Образ жизни и культура коренных народов, сгоняемых со своих территорий, разрушаются, зачастую безвозвратно (см. A/HRC/30/41).

68. Из-за утраты средств к существованию, которая часто вызвана утратой земли, коренные народы все больше подвергаются эксплуатации и насилию. Особенно страдают женщины и девочки из числа коренных народов (см. A/HRC/30/41). Как отметил Генеральный секретарь в Международный день коренных народов мира в 2018 году, «женщины и девочки из числа коренных народов страдают от торговли людьми и других форм насилия в несоизмеримо большей степени»⁶⁹ в процессе миграции. Связь между торговлей людьми и социальной маргинализацией очевидна и означает, что коренные народы, особенно женщины и дети, являются наиболее уязвимыми⁷⁰. Они также чаще подвергаются вымогательству и притеснениям в пунктах пересечения границы (см. A/HRC/30/41, пункт 47 с)).

5. Конкретные проблемы, с которыми сталкиваются женщины-мигранты, принадлежащие к сообществу лесбиянок, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов

69. В международном праве прав человека заложена прочная основа для поощрения уважения сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Как это неизменно подтверждают договорные правозащитные органы, сексуальная ориентация и гендерная идентичность, включая гендерное самовыражение, являются запрещенными основаниями для дискриминации, наряду с расой, полом или религией. Правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций также выражают обеспокоенность в связи с нарушениями прав человека, в том числе по признаку гендерной идентичности, включая гендерное самовыражение, и призывают государства бороться с такими нарушениями (см. A/73/152).

70. Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека подробно освещались многочисленные нарушения, с которыми сталкиваются лесбиянки, бисексуалы, трансгендеры и интерсексуалы во всем мире: мотивированные ненавистью действия против их общин являются широко

⁶⁹ См. www.un.org/press/en/2018/sgsm19158.doc.htm.

⁷⁰ Carlos Yescas Angeles Trujano, *Indigenous Routes: A Framework for Understanding Indigenous Migration* (Geneva, IOM, 2008), p. 34.

распространенными, носят жестокий характер и часто остаются безнаказанными. Лесбиянки, бисексуалы, трансгендеры и интерсексуалы также сталкиваются с повышенным риском стать жертвами пыток и жестокого обращения, в том числе в местах содержания под стражей, клиниках и больницах. Ситуация еще более усугубляется тем, что во многих странах для наказания лиц по признаку их сексуальной ориентации и гендерной идентичности, а также для ограничения их прав на свободу выражения мнений, ассоциации и собраний прибегают к силе закона. В некоторых странах однополые отношения по обоюдному согласию до сих пор считаются уголовно наказуемым деянием и по крайней мере в семи странах за это предусмотрена смертная казнь (см. A/HRC/29/23).

71. Исследования показали, что мигранты, являющиеся членами сообщества лесбиянок, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, часто сталкиваются с дискриминацией и стигматизацией как со стороны своих собственных общин, так и в господствующей культуре в странах происхождения, назначения и транзита. Эти негативные явления могут быть еще более серьезными для трансгендеров. Например, находясь под стражей за въезд в страну и пребывание в ней на нелегальных основаниях, женщины-трансгендеры могут подвергаться социальной изоляции и физическому и сексуальному насилию, поскольку они обычно содержатся вместе с мужчинами. Такой подход отчасти отражает узость охвата определения сексуального насилия и ограниченность чисто бинарного видения мира (где «женщины – жертвы, а мужчины – насильники»), при котором игнорируются сложные реалии сексуального насилия, а также то, что жертвами становятся лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры и интерсексуалы⁷¹.

Н. Последствия возвращения и реинтеграции с гендерной точки зрения

72. Как отметил Специальный докладчик в своем докладе Совету по правам человека на его тридцать восьмой сессии (A/HRC/38/41), в последние годы повышенное внимание уделяется возвращению мигрантов в ущерб другим вариантам решения проблемы, а иногда и в нарушение прав человека. Перенос акцента на их возвращение сопровождается участвовавшими случаями принятия мер по недопущению пересечения границы и проведению операций по принудительному возвращению, которые несовместимы с международным правом прав человека. Такая политика возвращения по-разному сказывается на женщинах-мигрантах и девочках-мигрантах.

73. Когда женщины-мигранты возвращаются домой, они могут передать свои навыки другим женщинам. Имеются также данные, свидетельствующие о том, что некоторым женщинам-мигрантам удастся сохранять более высокий уровень самостоятельности и извлекать пользу из новых норм, навыков и опыта, с которыми они вернулись домой. Повышению их статуса способствует также приобретение собственности по возвращении. Кроме того, согласно имеющимся данным, значительная доля женщин, возвращающихся в страну происхождения, начинают собственное дело и все чаще занимаются индивидуальной трудовой деятельностью, что свидетельствует о наличии у них большего объема финансовых средств.

74. Однако возвращающихся женщин-мигрантов не всегда ждут обратно, несмотря на их вклад в жизнь своих семей и общин и даже в национальную экономику. Они могут сталкиваться и со стигматизацией, и с изоляцией. Например, в ходе посещения Бангладеш в 2013 году Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях слышала сообщения о том, что молодых бангладешских трудящихся женщин после беременности в результате сексуального насилия часто отправляли домой из стран Ближнего Востока, где они работали. Другие женщины возвращались в Бангладеш, не получив полной заработной

⁷¹ См. Ines Keygnaert and Aurore Guieu, «What the eye does not see: a critical interpretive synthesis of European Union policies addressing sexual violence in vulnerable migrants» in *Reproductive Health Matters*, vol. 23, No. 46 (2015), pp. 45–55.

платы и не имея доступа к средствам правовой защиты от нарушений, с которыми они столкнулись (A/HRC/26/38/Add.2, пункт 24). Как члены семьи, так и, возможно, общество в целом могут смотреть на женщин с недоверием, подозревая их в «неподобающем поведении» во время проживания за границей⁷². Одни женщины-мигранты, возвращающиеся домой с инвалидностью, физическими и психологическими проблемами и болезнями, могут сталкиваться с трудностями при реинтеграции. Другие могут быть не в состоянии управлять своими средствами по возвращении, а это означает, что средства для инвестиций или изучения возможностей индивидуальной трудовой деятельности у них ограничены. А это не то, что ожидают от них их семьи и общество после того, как они съездили за границу на заработки.

75. По возвращении женщины-мигранты могут также сталкиваться с трудностями в восстановлении тесных связей со своими детьми и партнерами⁷³. Отчасти это может быть вызвано различиями в подходах к вопросам прав человека, таким как гендерные ожидания женщин в семье, равный доступ к образованию или минимальный возраст вступления в брак. В ходе исследования, проведенного в 2007 году, было установлено, что молдаванки стали чаще оказывать сопротивление насилию со стороны партнера после жизни в условиях действия норм в странах назначения, что может менять характер их отношений⁷⁴. По возвращении женщины-мигранты склонны пересматривать условия, на которых строятся их личные отношения, особенно в связи с такими вопросами, как бытовое насилие.

76. Для обеспечения полной реинтеграции женщин-мигрантов и девочек-мигрантов после их возвращения необходимо принимать во внимание их особые потребности. Возвращающаяся женщина может быть матерью, она могла перенести за границей психологическую или физическую травму или у нее могут возникнуть потребности в особой медицинской помощи. Прежде чем возвращать того или иного мигранта, важно принимать во внимание эти факторы и отношение общины происхождения, уделяя особое внимание потребностям и уязвимости женщин и девочек, с тем чтобы облегчить процесс реинтеграции, достойный его названия.

IV. Выводы и рекомендации

77. Женщины-мигранты, составляющие половину от общей численности мигрантов в мире, вносят важный социально-экономический вклад в развитие стран происхождения и назначения. Для многих женщин и девочек миграция открывает возможности для их экономического и социального развития. Миграционный опыт может способствовать расширению прав и возможностей женщин и девочек за счет повышения их уверенности в себе, их самодостаточности и их способности самим распоряжаться своей жизнью. Факт их проживания в условиях действия иных гендерных норм может способствовать достижению гендерного равенства в обществе их происхождения.

78. Однако такие факторы, как дискриминационные социально-культурные нормы и политика, лишь усугубляют особую уязвимость женщин-мигрантов и девочек-мигрантов. Многие из них во время миграции в несоизмеримо большей степени страдают от дискриминации, надругательств и нарушений их прав по признаку гендерной принадлежности. Недостаточное понимание реалий, с которыми сталкиваются женщины-мигранты и девочки-мигранты, сказывается на способности государств разрабатывать и осуществлять учитывающие гендерные аспекты миграционные законы, политику и программы и обеспечивать, чтобы женщины и девочки могли пользоваться своими правами человека в течение всего процесса миграции.

⁷² Sijapati, «Women's labour migration from Asia and the Pacific», p. 9.

⁷³ O'Neil, Fleury and Foresti, «Women on the move», p. 5.

⁷⁴ См. M. Peleah, «The impact of migration on gender roles in Moldova» in *Gender Roles in Transition 8* (2007).

79. Специальный докладчик подчеркивает, что государства обязаны уважать, защищать и осуществлять права человека всех женщин-мигрантов и девочек-мигрантов и обеспечивать гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек в рамках осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Глобального договора о миграции и что это отвечает их собственным интересам.

80. В целях обеспечения уважения прав женщин-мигрантов и девочек-мигрантов Специальный докладчик рекомендует государствам:

a) ратифицировать и осуществлять все международные документы по правам человека, касающиеся защиты прав человека женщин-мигрантов и девочек-мигрантов, в частности Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

b) поощрять гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек в рамках усилий по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

c) обеспечивать осуществление, обзор и последующие меры в рамках Глобального договора о миграции на основе соблюдения прав человека и с учетом гендерных аспектов и интересов детей;

d) разрабатывать основанные на правах человека и учитывающие гендерные аспекты и интересы детей стратегии регулирования миграции, которые способствовали бы гендерному равенству и недискриминации;

e) расширять возможности для легальной миграции, при которой мигранты, включая женщин и девочек, могут делать осознанный выбор и иметь доступ к правовой защите, услугам и социальным сетям в странах происхождения, транзита и назначения;

f) пересмотреть национальные законы и положения, регулирующие миграцию, с тем чтобы они в большей степени учитывали гендерные аспекты, включив в них положения о борьбе с дискриминацией, равенстве мужчин и женщин, обязательном медицинском страховании трудящихся-мигрантов на всех уровнях и специальной защите уязвимых категорий трудящихся, включая домашних работников;

g) принимать меры по обеспечению того, чтобы политика воссоединения семей применялась к трудящимся женщинам-мигрантам на всех уровнях, включая домашних работников, с тем чтобы их супруги и дети могли присоединиться к ним в стране назначения;

h) привлекать женщин-мигрантов и соответствующие организации гражданского общества к разработке, осуществлению и обзору стратегий и положений, регулирующих миграцию, в целях обеспечения учета особых потребностей женщин-мигрантов и девочек-мигрантов;

i) проводить с женщинами-мигрантами до их отъезда специальные ознакомительные беседы, в ходе которых следует информировать их об их правах человека, возможных методах эксплуатации и имеющихся в их распоряжении механизмах подачи жалоб; и обеспечивать женщинам-мигрантам доступ к программам повышения финансовой грамотности, с тем чтобы они могли лучше распоряжаться зарабатываемыми ими средствами;

j) обеспечивать оказание основных услуг, предусмотренных в международном праве прав человека, с тем чтобы гражданам не приходилось полагаться на денежные переводы с целью компенсировать отсутствие недорогостоящих, доступных и финансируемых государством услуг и социальной защиты;

к) обеспечивать осуществление основанных на правах человека и учитывающих гендерные аспекты и интересы детей программ реинтеграции для мигрантов, возвращающихся в свои страны происхождения, и в частности обеспечивать оказание возвращающимся мигрантам и общинам в странах происхождения экономической, социально-культурной и психосоциальной поддержки до, во время и после их возвращения;

л) организовывать подготовку по правам человека с учетом гендерных аспектов для сотрудников иммиграционных служб, пограничной полиции, социальных работников, работников здравоохранения, работников сферы образования, судебных органов и средств массовой информации в целях повышения уровня их осведомленности о правах человека женщин-мигрантов и девочек-мигрантов;

м) принимать все необходимые меры по предупреждению и расследованию нарушений прав человека женщин-мигрантов и девочек-мигрантов и фактов надругательств над ними, независимо от того, совершаются ли они государственными должностными лицами или частными лицами, а также по преследованию и наказанию виновных;

н) гарантировать надлежащее признание квалификации и навыков, приобретенных в других странах, для обеспечения того, чтобы женщины-мигранты не оказывались неполностью занятыми и не утрачивали квалификацию, а также для обеспечения полного признания их профессионального опыта и навыков;

о) снимать запреты и дискриминационные ограничения в отношении миграции женщин по признаку пола, независимо от того, обусловлены ли они возрастом, фактом беременности, семейным положением или наличием ребенка, и особенно ограничения, требующие от женщин или девочек получения разрешения на выезд из страны от членов семьи мужского пола;

р) усиливать государственный надзор и контроль за деятельностью частных рекрутинговых агентств и посредников для обеспечения того, чтобы программы трудоустройства и процедуры получения разрешения на работу за рубежом осуществлялись с соблюдением принципов гендерного равенства и прав женщин-мигрантов;

с) обеспечивать женщинам-мигрантам равный доступ к средствам правовой защиты и механизмам подачи жалоб, а также предоставлять жертвам торговли людьми, особенно женщинам юридическую, профессионально-техническую, медицинскую и психологическую помощь;

г) обеспечивать женщинам-мигрантам и девочкам-мигрантам доступ к образованию, социальной защите, медицинскому обслуживанию, включая охрану репродуктивного здоровья, и другим основным услугам;

д) устанавливать заслоны между учреждениями, оказывающими государственные услуги, и иммиграционными властями, чтобы позволять всем мигрантам пользоваться доступом к правосудию, не опасаясь того, что о них сообщат властям, что их арестуют или депортируют;

е) инвестировать средства в укрепление потенциала национальных учреждений по сбору и использованию дезаггегированных по полу и возрасту данных о мигрантах, независимо от их миграционного статуса, и поддерживать эти учреждения, а также поддерживать исследовательские инициативы в интересах более глубокого понимания воздействия миграции на женщин и девочек;

ж) проводить информационно-просветительские кампании в целях обеспечения более полного уважения достоинства женщин-мигрантов и девочек-мигрантов и привлечения внимания к их социально-экономическому вкладу в жизнь общества;

v) включать вопрос о защите прав женщин-мигрантов и девочек-мигрантов в повестку дня межправительственных форумов по вопросам миграции на глобальном, региональном и двустороннем уровнях.
